

# BigShot ABY™ Uživatelský manuál



**UPOZORNĚNÍ: PŘED POUŽITÍM BIGSHOT ABY SI PROSÍM PŘEČTĚTE UPOZORNĚNÍ NA ZADNÍ STRANĚ PEDÁLU.**

**Radial Engineering Ltd.**

1588 Kebet Way, Port Coquitlam  
British Columbia, Canada, V3C 5M5  
Tel: 604-942-1001 • Fax: 604-942-1010  
Email: [info@radialeng.com](mailto:info@radialeng.com)

## VLASTNOSTI A FUNKCE

1) **VSTUPNÍ** jack pro připojení kabelu z vašeho nástroje.

2) Výstup pro připojení **LADIČKY**. Je možné připojit elektrickou ladičku. Výstup je stále aktivní.

3) Výstupní konektor **OUTPUT-A** pro připojení hlavního zesilovače.

4) Výstupní konektor **OUTPUT-B** pro připojení druhého zesilovače.

5) 9V DC napájecí konektor pro připojení adaptéru (pouze pro napájení LED kontrolky).

6) Nožní přepínač **TOGGLE** pro výběr mezi výstupy A a B.

7) **LED KONTROLKY A/B** – LED kontrolky indikující

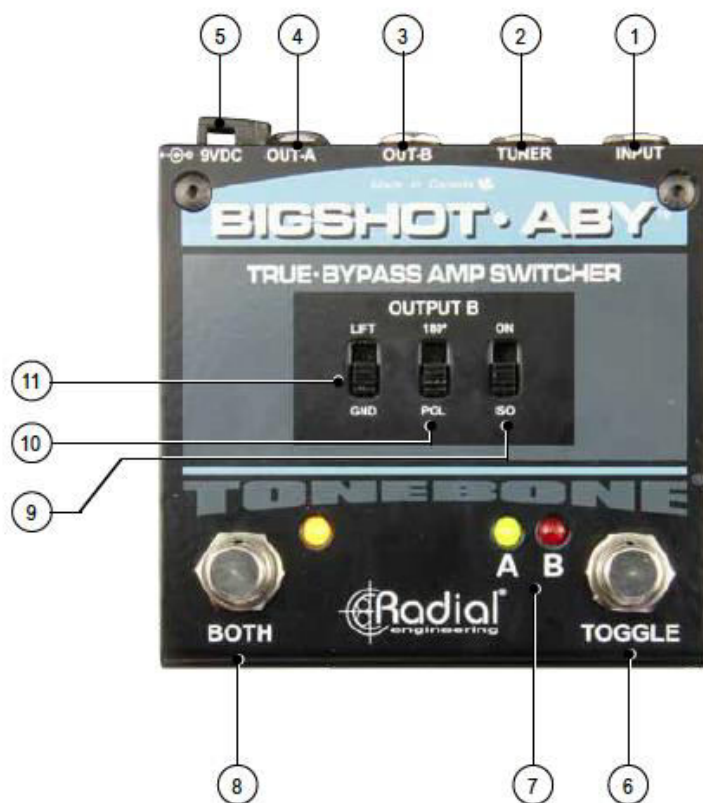
aktivitu zesilovačů.

8) Nožní přepínač **BOTH** s LED kontrolkou zapíná současně výstupy A a B.

9) Přepínač **ISO** aktivuje na výstupu B interní izolační transformátor za účelem eliminace zemní smyčky.

10) Přepínač **180°** pro převrácení polarity u výstupu B. Tento přepínač pracuje pouze v případě, že je tlačítkem ISO zapnut transformátor.

11) Přepínač **LIFT** odpojí (zvedne) uzemnění ze stínění kabelu na výstupu B.



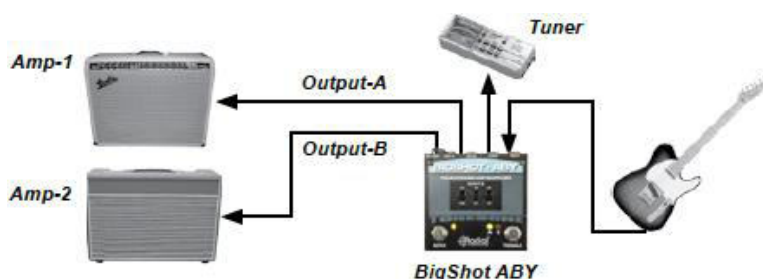
**GRATULUJEME VÁM** k zakoupení pedálu Radial BigShot ABY. Radial BigShot ABY je zařízení, které lze ovládat nohou, a které přepíná kytarový signál mezi dvěma zesilovači nebo umožňuje, aby oba dva hrály současně. Obvod pedálu ABY je zcela pasivní, čímž je zajištěn provoz ve 100% true bypass režimu. Pokud ABY napájíte externím napájecím 9V DC zdrojem, LED kontrolky pedálu svítí a hráč může kontrolovat stav zesilovačů i na potměném pódiu.

Za účelem univerzálnějšího využití pedálu BigShot ABY je do obvodu integrován audio transformátor, který je možné zapojit do signálové cesty mezi kytaru a výstup OUTPUT-B. Tuto funkci lze použít společně s přepínačem odezmnění a zamezit tak vzniku ruchů a šumu, které jsou způsobeny zemními smyčkami, jež se běžně vyskytují při propojení dvou zesilovačů. Přepínač 180° pro převrácení polarity vám po aktivaci může pomoci k tomu, aby oba zesilovače hrály ve shodné fázi. Třetí výstup pedálu, který je stále aktivní, slouží pro připojení elektronické ladičky. Přestože je Radial BigShot ABY určen primárně pro kytary, lze ho použít pro všechny druhy nástrojů v situaci, kdy potřebujete jedním signálem „krmit“ dva zesilovače.

## ZAPOJENÍ A TESTOVÁNÍ

Pro napájení LED kontrolky vyžaduje BigShot ABY externí napájecí adaptér (ve stylu Boss), který poskytuje 9V DC se zápornou polaritou na středu. Testování doporučujeme začít bez připojené ladičky. Ladičku připojte až v okamžiku, kdy jste si jistě, že BigShot ABY a oba připojené zesilovače pracují správně. Před zapojením BigShot ABY se ujistěte, že jsou vaše zesilovače odpojeny ze sítě, vypnuté a jejich ovladače hlasitosti jsou stažené.

1. Nejprve připojte kytarové kabely s 6,3mm konektory. Kytaru připojte ke vstupu INPUT na BigShot ABY. Výstup OUTPUT-A u BigShot ABY propojte s hlavním zesilovačem, výstup OUTPUT-B propojte s druhým zesilovačem.



2. V tomto okamžiku je třeba si přečíst upozornění na zadní straně šasi a ujistit se, že veškeré vaše vybavení je vhodně uzemněno. Pokud vaše zařízení splňují bezpečnostní požadavky, můžete zesilovače připojit do elektrické sítě.

3. Zapněte zesilovače a začněte s testováním při nízké úrovni hlasitosti. Ujistěte se, že oba zesilovače reagují na přepínání nožního přepínače TOGGLE A/B. Sešlápnutím přepínače BOTH otestujte přítomnost šumu v důsledku zemní smyčky. Pokud zaznamenáte hlasitý šum nebo ruchy,

zkuste nejprve

přepnutím přepínače LIFT do horní pozice ( ) a aktivovat odzemnění. Pokud šum přetrvává, zkuste přepnutím přepínač ISO do horní pozice ( ) a aktivovat izolační transformátor. Pokud je to možné, otestujte systém s více kytarami. V případě některých snímačů může přepínač ISO způsobit změnu zvuku. Více informací na toto téma naleznete v tomto manuálu v části „POUŽITÍ BIGSHOT ABY.“ Pokud je vše v pořádku, můžete nastavit fázi mezi zesilovači.

4. Jakmile oba zesilovače pracují správně, je důležité ověřit, zda mají shodnou fázi a zda se reproduktory pohybují ve stejném směru. Výstup do zesilovače OUTPUT-B je vybaven přepínačem 180° pro převrácení polarity, který vám s tímto úkolem může pomoci. Tato funkce pracuje pouze tehdy, je-li přepínač ISO nastaven v pozici nahore ( ). Nastavte zesilovače na stejnou hlasitost a stiskněte přepínač  BOTH – tak, aby hrály oba zesilovače. Nápomocné je také umístění zesilovačů vedle sebe. Hrajte na zesilovače s přepínačem 180° v dolní pozici ( ). Následně hrajte s tímto přepínačem v horní pozici ( ). Jedna z pozic bude znít plněji, s lepší odezvou v basech, která indikuje správné nastavení fáze. Druhá pozice bude znít dutě a slabě. Takový zvuk indikuje, že zesilovače jsou vzájemně mimo fázi. Použijte nastavení, které zní lépe.

---

## POUŽITÍ BIGSHOT ABY

Způsob použití BigShot ABY je jednoduchý. Pedál je navržen pro přepínání mezi dvěma zesilovači, a nebo pro možnost hrát přes dva zesilovače současně. Vzhledem k tomu, že je jeho audio obvod zcela (100%) pasivní, kytarový signál pracuje při přepínání v režimu true bypass. To mimo jiné znamená, že při použití více než jednoho zesilovače zaznamenáte mírný pokles hlasitosti, který je způsoben tím, že je signál rozdělen do více než jednoho vstupu. Pokles hlasitosti může být znatelnější u snímačů s nižší úrovní výstupu. BigShot ABY nepracuje s bufferovaným obvodem nebo předzesilovačem, proto je tento jev normální. Umístěním předzesilovače nebo bufferovaného pedálu před BigShot ABY tento efekt při současném použití dvou zesilovačů minimalizujete.

BigShot ABY je vybaven izolačním transformátorem, který je navržen pro eliminaci šumu a ruchů, které vznikají v důsledku zemních smyček. K tomuto zamezení dochází izolováním výstupů OUTPUT-A a OUTPUT-B. Pokud pro eliminaci šumu ze zemní smyčky použijete přepínač ISO, můžete zaznamenat mírný posun ve zvuku na výstupu OUTPUT-B, ke kterému dojde tím, že signál projde transformátorem. Tuto změnu snadno kompenzujete nastavením ovladačů na zesilovači, který máte k výstupu OUTPUT-B připojen. Umístěním předzesilovače nebo bufferovaného pedálu před BigShot ABY tento posun minimalizujete.

BigShot ABY je vybaven přepínačem 180° pro převrácení fáze. Tento přepínač pracuje pouze  v případě, že je přepínač ISO v horní pozici ( ). Tento přepínač převrací polaritu na výstupu OUTPUT-B a umožňuje tím sfázování vašich zesilovačů. Vzhledem k tomu, že neexistuje žádná standardní polarita zesilovače, je potřeba testovat a poslouchat. Shodnou fázi obou zesilovačů poznáte podle zvuku, který bude centrován a plný. Zesilovače, které jsou mimo fázi, budou znít dutě a jakoby beze středu, zejména v hlubších registrech. Při testování fáze se ujistěte, že máte stisknut nožní přepínač BOTH a zesilovače nastaveny na stejnou hlasitost.

### **PŘEPÍNÁNÍ „A NEBO B“ a „A + B“**

BigShot ABY je popisován jako ABY přepínač, který umožňuje výběr nebo přepínání mezi dvěma zesilovači, a nebo možnost hrát na oba zesilovače současně. Používání BigShot ABY je velmi snadné. Stisknutím přepínače AB TOGGLE volíte mezi zesilovačem A a zesilovačem B. Sešlápnutím přepínače BOTH aktivujete současně oba výstupy. Opětovným stisknutím přepínače BOTH se přepnete zpět do režimu A • B.

Navzdory tomu, že je BigShot provozně velmi tiché zařízení, při přepínání mezi zesilovači můžete slyšet mírné kliknutí. Pro úplné zamezení těchto ruchů musíte použít aktivní přepínač, který využívá buffery a optočleny. Tento typ přepínání je dostupný u dražšího modelu Radial Switchbone™.

### **POUŽITÍ ABY S PEDALBOARDEM**

BigShot ABY bude standardně zapojen na konci signálového řetězce před vaším zesilovačem. To ovšem neznamená, že nemůžete za ABY zapojit další pedály. Za ABY můžete mít například zapojen EQ nebo jiný efekt, který dále směřuje do zesilovače B, který používáte na sóla. Experimentujte a bavte se! V tomto ohledu neexistují žádná pravidla.

### **POUŽITÍ VÝSTUPU PRO LADIČKU**

Do výstupu TUNER připojte elektronickou ladičku. Některé ladičky mohou – pokud jsou zapnuté – způsobit v signálovém řetězci „tikání“ (ruch hodin). BigShot ABY nevyužívá bufferované transistory, které by tomuto hluku zabránily. Proto doporučujeme testovat systém bez připojené ladičky. Pro posouzení tohoto jevu připojte ladičku až do správně nastaveného systému.

### **POUŽITÍ ABY PRO TICHÉ LADĚNÍ**

BigShot ABY lze využít také jako přepínač pro ztlumení signálu pro účely tichého ladění. Tato funkce však pracuje na úkor přítomnosti dvou zesilovačů na pódiu. Zapojte jednoduše elektronickou ladičku do výstupu OUTPUT-B. Stisknutím přepínače TOGGLE se zvuk směřující do zesilovače přepne do ladičky. Stisknutím přepínače BOTH můžete ladit takříkajíc „za letu“, kdy budou zesilovač i ladička aktivní.

---

## **ČASTO KLADENÉ DOTAZY**

### **Mohu BigShot ABY použít jako přepínač kanálů u dvoukanálových zesilovačů?**

Ano. Jednoduše zapojte výstup OUTPUT-A do prvního kanálu a OUTPUT-B do druhého kanálu. ABY bude nyní přepínat mezi oběma kanály.

### **Mohu BigShot ABY používat také v kombinaci se starými vintage zesilovači, které mají dvou-kolíkové síťové zástrčky?**

Ano, ale nemůžeme to doporučit kvůli právní odpovědnosti. V době, kdy byly vyráběny první lampové zesilovače, nebyly na síťových zástrčkách třetí kolíky pro bezpečné uzemnění. Použití

starých zesilovačů s ABY přepínači může být nebezpečné kvůli riziku elektrického šoku. Pokud plánujete používat ABY se svou starou vintage aparaturou, nechte nejprve svůj systém kvůli bezpečnosti zkontrolovat technikem. Připojením veškerého zařízení na jednu napájecí lištu můžete často snížit nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

### **Jaký je rozdíl mezi BigShot ABY a Tonebone Switchbone?**

BigShot ABY je pasivní zařízení, zatímco Switchbone využívá aktivní buffering. ABY je navržen pro uživatele, kteří dávají přednost přímému propojení kytara – zesilovač. BigShot Aby je také cenově mnohem dostupnější než Switchbone. Switchbone je navržen pro hráče, kteří potřebují delší signálovou trasu, trvají na eliminaci ruchů z přepínání a nechtějí řešit problémy se zatížením.

### **Změní transformátor zvuk na druhém výstupu?**

Ano. Jakmile signál projde transformátorem, uslyšíte jemnou změnu ve zvuku. Vzhledem k tomu, že je BigShot ABY pasivní zařízení, nevyužívá buffer, který by tento jev kompenzoval. Korekci zvuku však můžete provést pomocí ekvalizace na zesilovači. Posun ve zvuku, který způsobil transformátor, je možné minimalizovat umístěním bufferu před BigShot ABY – může se jednat o jiný efektový pedál, který má bufferovaný výstup.

### **Bude BigShot ABY fungovat bez napájení?**

Ano. BigShot ABY se vyznačuje zcela pasivními audio obvody, které budou pracovat i bez napájení. Napájení je vyžadováno pouze pro funkci indikačních LED kontrolék.

### **Při přepínání zesilovačů slyším mírné kliknutí. Je to normální?**

Ano. BigShot ABY je pasivní zařízení a při přepínání dvou zesilovačů se může kliknutí objevit. Tento typ ruchu je obvykle slyšitelný pouze u high-gainových zesilovačů. Tento jev se vyskytuje u ABY přepínačů nebo u přepínačů na bázi relé. Jediný přepínač, u kterého k tomuto jevu nedochází, je přepínač, který využívá tzv. optočleny – jako například Tonebone Switchbone.



## **DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ!**

Radial BigShot ABY je pasivní přepínač, který je navržen speciálně pro použití se zesilovači s vhodným elektrickým uzemněním a bezpečnostními prvky, které byly schváleny uznávanými úřady z odvětví elektrické energie, jako jsou UL ve Spojených státech, CSA v Kanadě a další podobné subjekty v zemích po celém světě.

Dále se má za to, že vzhledem k nepředvídatelnosti počtu a povahy připojených zesilovačů a dalších pedálů může použití ABY představovat riziko úrazu elektrickým proudem. S ohledem na to,

že tyto okolnosti  
nemůžeme nijak kontrolovat a ovlivnit, je uživatel plně zodpovědný za všechny důsledky.

To znamená, že jste za zajištění bezpečnosti a správné používání BigShot ABY plně zodpovědní. Použitím BigShot ABY potvrzujete plné převzetí odpovědnosti. Pokud si nejste 100% jistí tím, co děláte, před použitím tohoto zařízení nebo připojením dalšího vybavení konzultujte svůj postup s kvalifikovaným technikem.